



**5^{ÈME} CONGRÈS NATIONAL &
1^{ER} CONGRÈS PANAFRICAIN**
DE MÉDECINE GÉNÉRALE ET DE MÉDECINE DE FAMILLE

11 12 13 NOV
2022
CENTRE DE CONGRES
MÉDINA HAMMAMET

Le Certificat Médical Initial: des règles de rédaction à la responsabilité du médecin

Azouz Asma

*Service de médecine légale
CHU charles Nicole, Tunis*

Communication Orale N°109



Introduction

- La rédaction d'un certificat initial (CMI) fait partie de la pratique courante particulièrement des médecins de 1^{ère} ligne.
- **Seul garant des droits et pièce maitresse lors d'une expertise** en matière de réparation du dommage corporel.
- La rédaction doit être faite soigneusement, s'agissant **d'un acte médico-légal** faisant autorité, mais **engageant sa responsabilité**.

Objectif

L'objectif de ce travail est de

- 1- Enoncer les règles de rédaction de certificat médical initial
- 2- Discuter l'aspect médico-légal.

Résultats et Discussion

- La rédaction du CMI répond à des règles de:
 - Formes
 - Fond

Règles de fond

- vérifier auprès du malade la raison pour laquelle le CM est demandé.

➔ Refuser si demande injustifiée ou abusive.

- Examen complet obligatoire.

- ✓ **Précis** : constatations objectives, description minutieuse
- ✓ **Complet**: on n'omettant aucune lésion même minime
- ✓ **Mesuré** dans sa forme (formulaire pré établi ou modèle)
- ✓ **Loyal** (ne laissant pas supposer des faits ou une filiation de faits non conformes à la réalité)
- ✓ **Clair** : utiliser des termes compréhensibles sans ambiguïté pour le lecteur.

Règles de forme

Le CMI devra comporter :

1. Préambule
2. Identité du patient
3. Circonstances de l'examen et du traumatisme
4. Antécédents médicaux et chirurgicaux
5. Doléances de l'intéressé
6. Bilan lésionnel
7. Conclusions : interprétation des faits

شهادة طبية أولوية (C.M.I.)

1. Préambule:

Identité complète du médecin

Nom, prénom, qualité, adresse du médecin, son mode d'exercice, sa spécialité ainsi que ses titres.

Attention : le cachet ne dispense pas de la remplir manuellement

عدد التسجيل..... عدد الملف الطبي.....

أو عدد البطاقة الطبية.....

إني الممضي أسفله الدكتور.....

المباشر بقسم.....

مستشفى.....

أشهد أن الأئمة ، السيد (ة).....

العمر.....

عدد بطاقة التعريف..... تاريخ التسليم.....

حضر(ت) لدينا وصرح(ت) أن(ها) متضرر (ة) من :

- حادث مرور
- اعتداء بالعنف
- حوادث أخرى باستثناء حوادث الشغل والأمراض المهنية

تعرض(ت) له يوم :..... على الساعة.....

إثر.....

تمت المعاينة يوم :.....

تبين من الفحص الأولي أن المتضرر (ة) : A l'examen initial on note :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

لذا، تتطلب الحالة الصحية للمتضرر (ة) راحة لمدة..... يوما ما عدا التعكرات الصحية

وسلمت هذه الشهادة بطلب من المعني (ة) بالأمر للإدلاء بها عند الإقتضاء

أو سلمت هذه الشهادة بطلب من السلط الرسمية (ذكر السلطة المعنية) :

..... في.....

الطابع والإمضاء

..... رسل عند.....

شهادة طبية أولية (C.M.I.)

2. Identité du patient

- Omettre est une infraction à l'article 27 du C.D.M. les certificats « doivent comporter l'identité exacte du patient »
- Nom, prénoms, date de naissance, numéro de CIN
- Vérifier par une pièce d'identité.
- Attention: en matière de coups et blessures volontaires : **possibilité de substitutions de personnes.**
- En cas de doute sur l'identité, il vaut mieux mettre "**me déclare se nommer...**"

عدد التسجيل..... عدد الملف الطبي.....
أو عدد البطاقة الطبية.....
إني الممضي أسفله الدكتور.....
المباشر بقسم.....
مستشفى.....
أشهد أن الأسمه ، السيد (ة).....
العمر.....
عدد بطاقة التعريف..... تاريخ التسليم.....
حضر(ت) لدينا وصرح(ت) أن(ها) متضرر (ة) من :
 حادث مرور
 اعتداء بالعنف
 حوادث أخرى باستثناء حوادث الشغل والأمراض المهنية
تعرض(ت) له يوم :..... على الساعة.....
إثر.....
تمت المعاينة يوم :.....
تبين من الفحص الأولي أن المتضرر (ة) :
A l'examen initial on note :
.....
.....
.....
.....
السبب المفترض :
.....
لذا، تتطلب الحالة الصحية للمتضرر (ة) راحة لمدة يوماً ما عدا التعكرات الصحية
وسلمت هذه الشهادة بطلب من المعني (ة) بالأمر للإدلاء بها عند الإقتضاء
أو سلمت هذه الشهادة بطلب من السلط الرسمية (ذكر السلطة المعنية) :
.....
..... في.....
رسل عند.....
..... الطابع والإمضاء

شهادة طبية أولوية (C.M.I.)

عدد التسجيل..... عدد الملف الطبي.....

أو عدد البطاقة الطبية.....

إني الممضي أسفله الدكتور.....

المباشر بقسم.....

مستشفى.....

أشهد أن الأسمه ، السيد (ة).....

العمر.....

عدد بطاقة التعريف..... تاريخ التسليم.....

حضر(ت) لدينا وصرح(ت) ان(ها) متضرور (ة) من :

- حادث مرور
- اعتداء بالعنف
- حوادث أخرى باستثناء حوادث الشغل والأمراض المهنية

تعرض(ت) له يوم :..... على الساعة.....

إثر.....

تمت المعاينة يوم :.....

تبين من الفحص الأولي أن المتضرور (ة) : A l'examen initial on note :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Les circonstances de l'examen et du traumatisme

L'examen a eu lieu à la suite de quel évènement?

Le date et l'heure de l'évènement

La date et éventuellement l'heure de l'examen.

En effet, la date de la rédaction du certificat n'est pas obligatoirement celle de la constatation.

شهادة طبية أولوية (C.M.I.)

عدد التسجيل..... عدد الملف الطبي.....
 أو عدد البطاقة الطبية.....

إني الممضي أسفله الدكتور.....
 المباشر بقسم.....
 مستشفى.....
 أشهد أن الأئمة ، السيد (ة).....
 العمر.....

عدد بطاقة التعريف..... تاريخ التسليم.....
 حضر(ت) لدينا وصرح(ت) أن(ها) متضرر (ة) من :

- حادث مرور
- اعتداء بالعنف
- حوادث أخرى باستثناء حوادث الشغل والأمراض المهنية

تعرض(ت) له يوم :..... على الساعة.....
 إثر.....
 تحت المراقبة يوم.....

A l'examen initial on note : تبيين من الفحص الأولي أن المتضرر (ة) :

السبب المفترض :

 لذا، تتطلب الحالة الصحية للمتضرر (ة) راحة لمدة..... يوما ما عدا التعكرات الصحية
 وسلمت هذه الشهادة بطلب من المعني (ة) بالأمر للإدلاء بها عند الإقتضاء
 أو سلمت هذه الشهادة بطلب من السلط الرسمية (ذكر السلطة المعنية) :
 في.....
 الطابع والإمضاء.....

4. Antécédents médicaux et chirurgicaux:

- Mentionner que ceux qui peuvent interférer avec l'évolution ou le pronostic du traumatisme

Attention à l'infraction du secret médical

5. Doléances de l'intéressé

- Mentionner en utilisant le conditionnel.

6. Bilan lésionnel

- Le type de la lésion (ecchymose, écorchure, plaie, brûlures,....)
- La topographie des lésions par rapport à des repères anatomiques fixes.
- leurs dimensions, colorations,

Attention: Il faut signaler toutes les lésions et ne pas se limiter aux lésions les plus graves.

شهادة طبية أولية (C.M.I.)

عدد التسجيل..... عدد الملف الطبي.....
أو عدد البطاقة الطبية.....

إني الممضي أسفله الدكتور.....
المباشر بقسم.....
مستشفى.....
أشهد أن الأمسة ، السيد (ة).....
العمر.....

عدد بطاقة التعريف..... تاريخ التسليم.....
حضر(ت) لدينا وصرح(ت) أن(ها) متضرر (ة) من :

- حادث مرور
- اعتداء بالعنف
- حوادث أخرى باستثناء حوادث الشغل والأمراض المهنية

تعرض(ت) له يوم :..... على الساعة.....
إثر.....
تحت الملاحظة يوم.....

تبين من الفحص الأولي أن المتضرر (ة) : A l'examen initial on note :

السبب المفترض :

لذا، تتطلب الحالة الصحية للمتضرر (ة) راحة لمدة يوما ما عدا التعكرات الصحية
وسلمت هذه الشهادة بطلب من المعني (ة) بالأمر للإدلاء بها عند الإقتضاء
أو سلمت هذه الشهادة بطلب من السلط الرسمية (ذكر السلطة المعنية) :

..... في.....
رسل عند..... الطابع والإمضاء

شهادة طبية أولية (C.M.I.)

- **En cas de plaies** : préciser l'aspect des berges ,les dimensions, profondeur, ainsi l'atteinte ou non d'éléments importants sous-jacents.
- **En cas de fracture** : résultat des radiographies.
- **En cas de TC** : avec ou sans PCI.
- Les résultats des examens complémentaires doivent être soigneusement consignés.
- Les éventuelles interventions chirurgicales sont indiquées.

عدد التسجيل..... عدد الملف الطبي.....
أو عدد البطاقة الطبية.....
إني الممضي أسفله الدكتور.....
المباشر بقسم.....
مستشفى.....
أشهد أن الأئمة ، السيد (ة).....
العمر.....
عدد بطاقة التعريف..... تاريخ التسليم.....
حضر(ت) لدينا وصرح(ت) أن(ها) متضرر (ة) من :
 حادث مرور
 اعتداء بالعنف
 حوادث أخرى باستثناء حوادث الشغل والأمراض المهنية
تعرض(ت) له يوم :..... على الساعة.....
إثر.....
تحت الملاحظة يوم.....
تبين من الفحص الأولي أن المتضرر (ة) :
A l'examen initial on note :
.....
.....
.....
.....
.....
السبب المفترض :
.....
لذا، تتطلب الحالة الصحية للمتضرر (ة) راحة لمدة..... يوما ما عدا التعكرات الصحية
وسلمت هذه الشهادة بطلب من المعني (ة) بالأمر للإدلاء بها عند الإقتضاء
أو سلمت هذه الشهادة بطلب من السلط الرسمية (ذكر السلطة المعنية) :
.....
.....
رسل عند.....
الطابع والإمضاء.....

7. Conclusions et interprétations des faits

- Interpréter en toute impartialité les conséquences des faits.
- fixer la durée d'Incapacité Temporaire Totale (ITT) en jours.

شهادة طبية أولية (C.M.I.)

عدد التسجيل..... عدد الملف الطبي.....
أو عدد البطاقة الطبية.....

إني الممضي أسفله الدكتور.....
المباشر بقسم.....
مستشفى.....

أشهد أن الأسمه ، السيد (ة).....
العمر.....

عدد بطاقة التعريف..... تاريخ التسليم.....
حضر(ت) لدينا وصرح(ت) أن(ها) متضرر (ة) من :

حادث مرور
 اعتداء بالعنف
 حوادث أخرى باستثناء حوادث الشغل والأمراض المهنية

تعرض(ت) له يوم :..... على الساعة.....
إثر.....

تمت المعاينة يوم :.....
تبين من الفحص الأولي أن المتضرر (ة) : A l'examen initial on note :

.....
.....
.....
.....

السبب المفترض :
لذا، تتطلب الحالة الصحية للمتضرر (ة) راحة لمدة يوماً ما عدا التعكرات الصحية
وسلمت هذه الشهادة بطلب من المعني (ة) بالأمر للإدلاء بها عند الإقتضاء
أو سلمت هذه الشهادة بطلب من السلط الرسمية (ذكر السلطة المعنية) :
..... في.....
رسل عند..... الطابع والإمضاء.....

- ITT  Arrêt de travail.

- **Définition ITT** « du temps pendant lequel la victime **ne pourra accomplir ou subira une gêne importante** dans l'accomplissement des **actes de la vie quotidienne** (*se laver, manger, s'habiller, suivre ses études normalement dans les cas des élèves ...*) »

- En matière d'Accident de travail :

ITT  Arrêt de travail

La durée pendant laquelle l'employé ne peut pas occuper des vacances professionnelles du fait de l'AT dont il a été victime.

Les conséquences et l'importance de l'ITT sont capitales

En matière pénale

- ITT permet **la qualification** de l'agression en cas **de violences volontaires**.

Selon la jurisprudence

< 10 jours → légères

> ou = 10 jours → graves

En matière Civile

- **Indemnisation** des victimes d'Accident de travail ,Maladie Professionnelle et Accident de circulation

A savoir

- **Décret 93-1440 du 23 juin 1993 relatif à la spécialisation en médecine et au statut juridique des résidents :**

Seuls les **résidents titulaires du diplôme de Dr en médecine** sont habilités à rédiger des CMI.

- **La circulaire du MSP 114/2008:**

le CMI peut être délivré **aux urgences** par **un médecin autre que celui qui a examiné** initialement le médecin rédacteur se base sur les constatations mentionnées au dossier médical,

A savoir


- Un modèle spécifique de certificat médical **destiné aux femmes victimes de violences conjugales** a été établie par le MSP (Circulaire n°39-2014) pour des **raisons financières et épidémiologique**

Attention : Ce modèle soulève **des enjeux éthiques** :

- ✓ le **danger d'accès** des tierces à l'intimité du couple
- ✓ **l'immixtion du médecin** dans les affaires personnelles et familiales de la victime.

Responsabilité du médecin

- La rédaction d'un certificat notamment le CMI n'est pas anodin.

 Engage la **responsabilité** de médecin sur le plan **pénale, civile et disciplinaire**

Sur le Pénale

l'article 197 du CPT

1. la délivrance d'un certificat portant de fausses informations



Peine : 1an + 1000 TND d'amende.

2. Le certificat de corruption peine



Peine : 5 ans + 5000 TND d'amende

Sur le plan civil

1. malade lui-même a été lésé par la rédaction d'un certificat incomplet ;
2. Si un faux certificat: préjudice pour un tiers qui peut se retourner contre le médecin pour lui demander réparation du préjudice subi.

Sur le plan ordinal

1. Refus de délivrance: infraction de L'article 27 du CDM
2. l'article 17 du CDM
Ne jamais à procurer à un malade un avantage matériel injustifié ou illicite:
3. la délivrance d'un certificat tendancieux ou de complaisance constitue une faute grave ; selon l'article 28 du CDM

Sur le plan administratif
L'article 8 de la loi 83-112 du 12 décembre 1983 portant statut général du personnels de l'état:

1. un certificat de complaisance
2. Négligence de la rédaction
3. Refus de délivrance du CM

Conclusions

- La rédaction des CMI est un acte courant de la pratique médicale.
- Tout docteur en médecine est habilité à rédiger des certificats.
- Acte médico-légal pouvant engager la responsabilité du médecin.
- Le respect des limites du SM s'impose lors de la rédaction des CM.
- Le médecin peut engager sa responsabilité à plusieurs niveaux en cas de certificat incomplet ou de complaisance.



12 conseils pour la délivrance d'un certificat médical initial

- 1- Sur papier à en-tête ;
- 2- Qui le demande, pourquoi ? Pour qui ? Est-il obligatoire ?
- 3- Interrogatoire et examen clinique indispensable.
- 4- Uniquement les faits médicaux personnellement constatés.
- 5- Les doléances du patient que si elles sont utiles et avec infiniment de prudence, au conditionnel et entre guillemets !
- 6- Aucun tiers ne doit être mis en cause (cas d'un CMI ou certificat médical pour agression, ne pas émettre de jugement sur l'éventuel agresseur).

7- Dater le certificat du jour de sa rédaction même si les faits sont antérieurs.

8- Se relire et apposer sa signature manuscrite, tampon obligatoire.

9- Remettre le certificat en main propre, jamais à un tiers sauf exceptions légales.
Des cas de substitutions d'identité pouvant se produire.

10- Garder un double dans le dossier du patient. À défaut consigner les données détaillées de l'examen médical, des examens complémentaires, le traitement et la durée de l'arrêt de travail sur le dossier du malade.

11- Savoir dire « NON » aux demandes abusives ou illicites.

12- Si besoin, se renseigner auprès du conseil de l'ordre des médecins.

Merci de votre attention